

# BeoLab 3500

Bedienungsanleitung



**ACHTUNG:** Um Feuer oder elektrische Schläge zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- bzw. Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte wie z.B. Vasen darauf.

Um dieses Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Das vom Netz getrennte Gerät kann jederzeit wieder problemlos in Betrieb genommen werden.



Das Dreieck mit Blitzsymbol weist den Benutzer darauf hin, dass im Geräteinneren unisolierte gefährliche Spannung vorhanden ist, die zu elektrischen Schlägen führen kann.



Das Dreieck mit Ausrufezeichen weist den Benutzer darauf hin, dass diesem Gerät wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen beiliegen.

## **Vorstellung des BeoLab 3500, 4**

In diesem Kapitel finden Sie eine Übersicht darüber, wie Sie Quellen Ihres Audio- bzw. Videosystems im Hauptraum benutzen und mit dem BeoLab 3500 in einem anderen Raum anhören.

## **Direktbedienung, 6**

So aktivieren Sie den Wiedergabetimer und hören eine auf dem Hauptraumsystem abgespielte Quelle an.

## **Eine Beo4-Fernbedienung benutzen, 8**

Hier erfahren Sie, wie Sie mit der Beo4-Fernbedienung im Linkraum auf Hauptraumquellen zugreifen, Klangeinstellungen vornehmen und einen Wecktimer programmieren.

## **Displayanzeigen, 14**

Erläuterung der Displayanzeigen und ihrer Einstellung. Sie finden hier auch eine Übersicht über die im BeoLab 3500-Display angezeigten Informationsarten.

## **BeoLab 3500 installieren, 16**

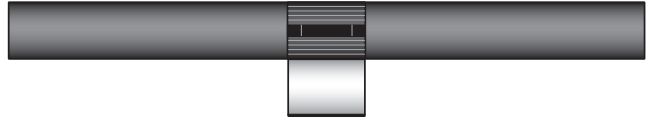
Informationen zu Installation, Anschluss und Vorbereitung des BeoLab 3500. Außerdem finden Sie hier Reinigungshinweise.

## Vorstellung des BeoLab 3500

Der BeoLab 3500 verleiht Ihrem Bang & Olufsen Haupttraumsystem eine zusätzliche Dimension. Sie können beliebige Quellen Ihres Audio- bzw. Videosystems im Hauptraum abspielen und – über Ihre BeoLink-Installation – im Raum mit Ihrem BeoLab 3500 anhören.

Sie können den BeoLab 3500 sowohl direkt als auch mit der Beo4-Fernbedienung bedienen. Mit der Beo4 nutzen Sie alle Möglichkeiten Ihres Link-systems.

Sie können mit der Beo4 Wiedergabefunktionen Ihres Haupttraumsystems steuern und den BeoLab 3500 so programmieren, dass er Sie morgens weckt.

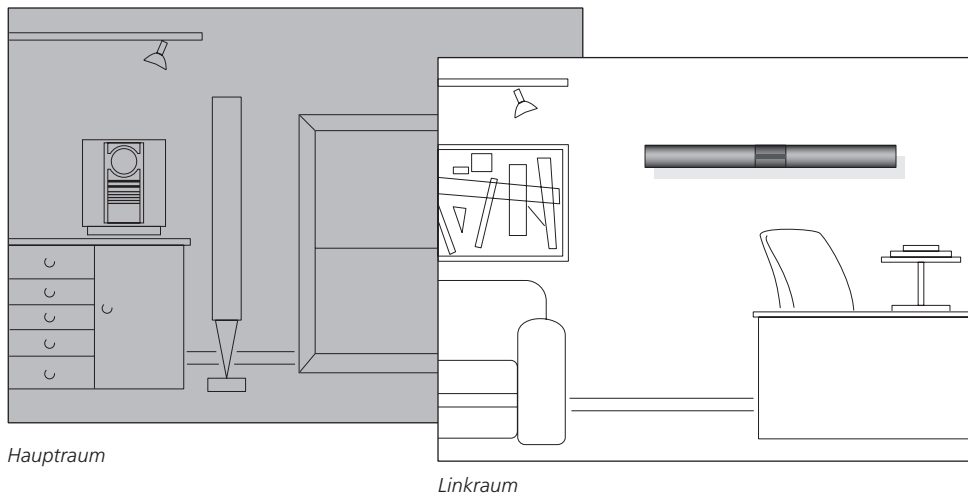


### Direktbedienung ...

- Schalten Sie das Radio Ihres Haupttraumsystems ein oder hören Sie eine momentan wiedergegebene Quelle an.
- Beziehen Sie den BeoLab 3500 in die Programmierung eines Wiedergabetimers auf Ihrem Haupttraumsystem mit ein. Ein Wiedergabetimer schaltet Ihr System zu einem bestimmten Zeitpunkt mit einer bestimmten Quelle ein und wird auf Ihrem Haupttraumsystem programmiert.

### Mit der Beo4 ...

- Schalten Sie beliebige Quellen Ihres Haupttraumsystems über den BeoLab 3500 ein.
- Bedienen Sie die allgemeinen Wiedergabefunktionen der momentan abgespielten Quelle über den BeoLab 3500.
- Stellen Sie den Klang des BeoLab 3500 ein.
- Programmieren Sie einen Wecktimer auf Ihrem BeoLab 3500.



Hauptraum

Linkraum

**Im Hauptraum** ist Ihr Audio- und/oder Videosystem platziert – einschließlich der verschiedenen Quellen (das Hauptraumsystem).

**Im Linkraum** ist Ihr BeoLab 3500 installiert. Von diesem Raum aus können Sie die Quellen des Hauptraumsystems einstellen und anhören.

Es sind zwei unterschiedliche BeoLink-Verteilungssysteme lieferbar:

- Ein kabelgebundenes Master Link-System (ML).
- Ein kabelloses System auf der Basis von BeoLink Wireless 1.

Sie können Ihren BeoLab 3500 in beiden Systemen benutzen.

Installationshinweise finden Sie unter "BeoLab 3500 installieren" (S. 16–22) in dieser Anleitung.

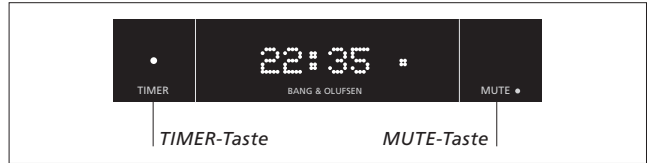
*Hinweis: Der BeoLab 3500 hat zwar eine Power Link-Buchse, er kann aber nicht als herkömmlicher Power Link-Lautsprecher in einem Audio- oder Videosystem benutzt werden!*

## Direktbedienung

Über das Bedienfeld für direkte Bedienung können Sie den BeoLab 3500 in einen auf dem Audio- bzw. Videosystem im Hauptraum programmierten Wiedergabetimer einbeziehen bzw. hieraus ausschließen.

Sie können auch in eine momentan auf dem Hauptraumsystem wiedergegebene Quelle hineinhören.

*Der Wiedergabetimer ist nicht bei allen Bang & Olufsen Systemen verfügbar. Siehe hierzu die Anleitung zu Ihrem Hauptraumsystem.*



*Display und Bedienfeld für direkte Bedienung am BeoLab 3500. Wenn der BeoLab 3500 in einen Wiedergabetimer eingebunden ist, wird dies durch eine kleine rote LED in der TIMER-Taste links im Display angezeigt.*

### Quellen anhören und Ton stumm schalten

Mit der Taste **MUTE •** am Linkslautsprecher können Sie in eine momentan auf dem Hauptraumsystem wiedergegebene Quelle hineinhören.

Wenn Sie den BeoLab 3500 in dieser Weise einschalten, gibt nur er den Ton wieder – die Lautsprecher Ihres Hauptraumsystems werden nicht eingeschaltet.

- Wenn gerade keine Quelle wiedergegeben wird, schaltet der BeoLab 3500 beim Berühren von **MUTE •** das Radio Ihres Hauptraumsystems ein.
- Wenn Sie **MUTE •** nochmals kurz berühren, schaltet der BeoLab 3500 aus (im Display erscheint eine rote Standbyanzeige). Wenn Sie die Taste zwei Sekunden lang berühren, schalten der BeoLab 3500 und das Hauptraumsystem gleichzeitig aus.

### Wiedergabetimer einstellen

Wenn Sie Ihr Hauptraumsystem für automatische Wiedergabe (Wiedergabetimer) programmiert haben, kann auch der BeoLab 3500 hierin einbezogen werden. Sie können den Wiedergabetimer auf dem Bedienfeld für direkte Bedienung aktivieren bzw. deaktivieren.

- > Berühren Sie die **TIMER**-Taste. Das Display zeigt nun die aktuelle Timereinstellung des BeoLab 3500 an.
- > Berühren Sie während der Anzeige der aktuellen Einstellung nochmals die **TIMER**-Taste, um zwischen **TIMER** (Wiedergabetimer) und **NO TIMER** (kein Wiedergabetimer) umzuschalten.

### Fernbedienung des Wiedergabetimers

Wenn der BeoLab 3500 im Standbybetrieb ist, können Sie den BeoLab 3500 mit der Beo4 in die Programmierung eines Wiedergabetimers einschließen bzw. hieraus ausschließen.

- > Drücken Sie wiederholt **LIST**, bis das Display **SHIFT** anzeigt.
- > Wechseln Sie mit **0** zwischen **TIMER ON** und **NO TIMER**.

*Um **SHIFT** anzuzeigen, müssen Sie diese Option erst zur Funktionsliste der Beo4 hinzufügen. Siehe "Beo4 individuell einstellen" in der Anleitung der Beo4.*

### Informationen im Display des BeoLab 3500

#### TIMER ON

Der BeoLab 3500 ist in eine Wiedergabetimer-Programmierung einbezogen.

#### NO TIMER

Der BeoLab 3500 ist aus dem Wiedergabetimer ausgeschlossen – er schaltet nicht automatisch entsprechend der Programmierung des Hauptraumsystems ein.

## Eine Beo4-Fernbedienung benutzen

Mit der Beo4-Fernbedienung können Sie die Quelle aktivieren, die Sie von Ihrem Audio- bzw. Videosystem im Hauptraum hören möchten, und Funktionen für diese Quelle so steuern, als würden Sie Ihr Hauptraumsystem direkt bedienen.

Mit der Beo4 können Sie einen eigenen Wecktimer am BeoLab 3500 programmieren und seinen Klang einstellen.

*Die auf dieser Seite erwähnten Funktionen sind nur dann über den BeoLab 3500 verfügbar, wenn die entsprechende Quelle in Ihrem Bang & Olufsen System vorhanden ist und die jeweilige Funktion unterstützt.*

### *Eine Audioquelle einschalten ...*

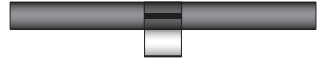
- > Drücken Sie **RADIO**, um einen Radiosender zu hören.
- > Drücken Sie **CD**, um eine CD anzuhören.
- > Drücken Sie **A MEM (ATAPE)**, um eine Audioaufnahme anzuhören.

### *Eine Videoquelle einschalten ...*

- > Drücken Sie **TV**, um TV-Ton zu hören.
- > Drücken Sie **DTV (SAT)**, um Digital-TV-Ton zu hören.
- > Drücken Sie **V MEM (VTAPE)**, um eine Videoaufnahme anzuhören.
- > Drücken Sie **DVD**, um eine DVD anzuhören.

### *Zusätzliche Quellen einschalten ...*

- > Drücken Sie **LIST**, um zusätzliche Quellen wie **N.MUSIC** (auf dem PC gespeicherte Musik) anzuzeigen, und **GO**, um eine Quelle einzuschalten.



*Die Beo4-Fernbedienung erhalten Sie als optionales Zubehör bei Ihrem Bang & Olufsen Fachhandelspartner.*



### Beispiele für Quellenfunktionen ...

- Mit den Zifferntasten geben Sie die gewünschte Programm-, Titel- oder Discnummer ein.
- Drücken Sie ▲ bzw. ▼, um zwischen Programmen, Aufnahmen oder Titeln umzuschalten.
- Mit ◀ bzw. ▶ durchsuchen Sie bei einem Einzel-CD-Player eine CD und wechseln bei einem CD-Wechsler zwischen den CDs.
- Die gelbe Taste dient zur Vorwärtssuche durch eine CD in einem CD-Wechsler.
- Die grüne Taste dient zur Rückwärtssuche durch eine CD in einem CD-Wechsler.
- Mit **STOP** unterbrechen Sie die Wiedergabe. Um die Wiedergabe ganz zu beenden, drücken Sie die Taste nochmals.
- Drücken Sie **GO**, um die Wiedergabe erneut zu starten.
- Mit • schalten Sie den Linklautsprecher aus. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, schalten Sie auch Ihr Bang & Olufsen System aus.

*In der Anleitung Ihres Hauptraumsystems finden Sie weitere Informationen zu Quellenfunktionen.*

### Zusätzliche Funktionen mit der Beo4 ...

**Mute ...** Drücken der Mitte der Lautstärketaste, während der BeoLab 3500 im Standbybetrieb ist, entspricht der Berührung von **MUTE** • direkt am BeoLab 3500 (siehe S 13).

**Wiedergabe ...** Um die Wiedergabe eines zweiten Videorecorders bzw. DVD-Players im Hauptraumsystem zu starten, drücken Sie **LIST**, um DVD2\* (V.TAPE2) anzuzeigen, und dann **GO**.

### BeoLab 3500 und Hauptraum-system in einem Raum ...

Wenn der BeoLab 3500 im selben Raum wie das Hauptraumsystem aufgestellt ist und Sie eine Quellentaste betätigen, wie **RADIO**, **CD** oder **TV**, wird der Ton über die Lautsprecher im Hauptraumsystem wiedergegeben.

Wenn jedoch der BeoLab 3500 den Ton wiedergeben soll, drücken Sie **LIST**, um **LINK\*** anzuzeigen, und dann eine Quellentaste wie **RADIO**, **CD** oder **TV**.

*Der BeoLab 3500 muss auf Option 4 eingestellt sein, siehe "Betriebsbereitschaft herstellen" (S. 22).*

\*HINWEIS! Um diese Funktionen anzeigen zu können, müssen Sie sie erst zur Funktionsliste der Beo4 hinzufügen. Siehe Kapitel "*Beo4 individuell einstellen*" in der Anleitung der Beo4.

## Klang mit der Beo4 einstellen

Mit der Beo4 können Sie den Klang Ihres BeoLab 3500 einstellen.

Beim Ausschalten des BeoLab 3500 werden alle Klangeinstellungen wieder auf ihre Ausgangswerte zurückgesetzt, wenn Sie sie nicht dauerhaft speichern.

Alle aktuellen Klangeinstellungen einschließlich der Lautstärke werden gleichzeitig gespeichert.

Die Klangeinstellung des BeoLab 3500 erfolgt unabhängig von Ihrem Audio- bzw. Video-Haupttraumsystem.

### *Lautstärke einstellen bzw. Ton stumm schalten ...*

- > Erhöhen bzw. verringern Sie die Lautstärke mit  $\wedge$  bzw.  $\vee$ .
- > Drücken Sie die Mitte der  $\wedge \vee$ -Taste, um den Ton stumm zu schalten, und drücken Sie  $\wedge$  bzw.  $\vee$ , um die Tonwiedergabe zu aktivieren.

### *Balance einstellen ...*

- > Drücken Sie wiederholt LIST, bis SPEAKER\* im Display erscheint.
- > Verändern Sie die Balance mit  $\blacktriangleleft$  bzw.  $\blacktriangleright$  nach links bzw. rechts.

### *Bässe, Höhen und Loudness einstellen ...*

- > Drücken Sie wiederholt LIST, bis A.SETUP\* (bzw. V.SETUP\* für eine Videoquelle) im Display erscheint.
- > Drücken Sie GO, um die Einstellungen ändern zu können.
- > Drücken Sie wiederholt LIST, bis BASS, TREBLE oder LOUDNESS im Display erscheint.
- > Ändern Sie mit  $\blacktriangle$  bzw.  $\blacktriangledown$  die Einstellung.
- > Drücken Sie GO, um die Einstellung zu bestätigen.

### *Klangeinstellungen dauerhaft speichern – neue Einschaltlautstärke programmieren ...*

- > Drücken Sie wiederholt LIST, bis S.STORE\* im Display erscheint.
- > Drücken Sie GO, um die Einstellungen dauerhaft zu speichern.

\*HINWEIS! Um diese Funktionen anzeigen zu können, müssen Sie sie erst zur Funktionsliste der Beo4 hinzufügen. Siehe Kapitel "Beo4 individuell einstellen" in der Anleitung der Beo4.

## Displayinformationen

### **VOL 36**

Der aktuelle Lautstärkepegel. Die Lautstärke kann in Zweierschritten im Bereich 00 bis 72 eingestellt werden.

### **BALANCE**

Die aktuelle Balanceeinstellung – hier neutral. Die Balance kann nach beiden Seiten innerhalb eines Bereichs von 7 eingestellt werden.

### **BASS 0**

Der aktuelle Basspegel – hier neutral. Die Bässe können in einem Bereich von -7 bis +7 eingestellt werden.

### **TREBLE 0**

Der aktuelle Höhenpegel – hier neutral. Die Höhen können in einem Bereich von -7 bis +7 eingestellt werden.

### **LOUDNESS**

Das Display zeigt die aktuelle Loudnesseinstellung – die aktivierte Funktion mit Daueranzeige, die deaktivierte abwechselnd blinkend mit "LOUDNESS" und "OFF".

## Wecktimer programmieren

Ein Wecktimer hat nur eine einmalige Funktion und wird nach seiner Ausführung gelöscht. Sie können einen Wecktimer auch selbst löschen.

Wählen Sie für den Wecktimer die Uhrzeit und eine bestimmte Quelle wie CD. Wenn Sie keine andere Wahl treffen, gibt der Wecktimer den zuletzt gehörten Radiosender wieder.

Wenn Ihr BeoLab 3500 Sie regelmäßig wecken soll, programmieren Sie einen Wiedergabetimer für Ihr Audio- bzw. Video-Haupttraumsystem. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung Ihres Haupttraumsystems sowie auf S. 7 in dieser Anleitung.

### *Einen Wecktimer programmieren ...*

- > Drücken Sie **MENU** auf der Beo4.
- > Drücken Sie die Taste für die gewünschte Quelle, z. B. **RADIO** oder **CD**. Wenn Sie **CD** als Quelle wählen, achten Sie darauf, dass eine CD im Audiosystem eingelegt ist.
- > Geben Sie evtl. eine Programmnummer mit den Zifferntasten ein und drücken Sie dann **GO**.
- > Geben Sie die Weckzeit mit den Zifferntasten ein.
- > Wenn Sie den Wecktimer nicht wünschen, deaktivieren Sie ihn mit **EXIT**. Ansonsten ...
- > ... speichern Sie ihn mit **GO**.

*Nachdem Sie einmal einen Wecktimer programmiert haben, schlägt der BeoLab 3500 bei einer erneuten Programmierung im Display automatisch die für den letzten Wecktimer eingegebene Zeit vor.*

### *Einen Wecktimer löschen ...*

- > Drücken Sie **MENU**, um Ihren Wecktimer anzuzeigen.
- > Drücken Sie **STOP**, um den Timer zu löschen.
- > Bestätigen Sie mit **GO**.

**Displayinformationen****ON --**

Der BeoLab 3500 ist für die Eingabe einer Weckzeit bereit.

**STORED**

Ihr Wecktimer ist nun gespeichert.

**DELETED**

Ihr Wecktimer ist nun gelöscht.

**ILLEGAL**

Sie haben eine unzulässige Uhrzeit eingegeben, geben Sie bitte die richtige Uhrzeit ein.

**Wecktimer und Wiedergabetimer**

Ein für Ihren BeoLab 3500 programmierter Wecktimer kann Priorität gegenüber einem auf Ihrem Haupttraumsystem programmierten Wiedergabetimer haben.

**Beispiel:** Wenn Ihr Wiedergabetimer für den Start um sieben Uhr morgens eingestellt ist und Sie den Wecktimer für neun Uhr morgens einstellen, wird der Wiedergabetimer nicht ausgeführt.

Wenn Sie jedoch den Wecktimer für den Start um fünf Uhr morgens und den Wiedergabetimer für sieben Uhr morgens eingestellt haben, werden beide Timer ausgeführt.

## Displayanzeigen

Das rote Display des BeoLab 3500 stellt sich automatisch auf die Umgebungshelligkeit ein. Es ist dadurch bei jeder Beleuchtung einfach abzulesen.

Das Display kann so eingestellt werden, dass es dauerhaft die wiedergegebene Quelle anzeigt. Wenn das Haupttraumsystem eine Uhrzeitfunktion hat, kann zudem der BeoLab 3500 so eingestellt werden, dass er die Uhrzeit anzeigt.

### Displayeinstellungen

#### NO CLOCK

Keine Uhrzeitanzeige – im Standbybetrieb erscheint im Display nur die rote Standbyleuchte. Im Betrieb zeigt der BeoLab 3500 die aktuelle Quelle an. Wählen Sie diese Option, wenn Ihr Haupttraumsystem die Uhrzeitfunktion nicht unterstützt.

#### CLOCK 1 •

Im Standbybetrieb zeigt das Display die Uhrzeit und die rote Standbyleuchte an. Im Betrieb zeigt der BeoLab 3500 die aktuelle Quelle an.

#### CLOCK 2 •

Im Standbybetrieb zeigt das Display die Uhrzeit und die rote Standbyleuchte an. Die Uhrzeitanzeige bleibt auch im Betrieb des BeoLab 3500 erhalten. Wenn Sie den Lautsprecher jedoch bedienen (direkt oder mit der Fernbedienung), wird kurz der Bedienvorgang angezeigt. Dies ist die Werkseinstellung.

#### *Die Displayeinstellung wählen ...*

- > Berühren Sie die **TIMER**-Taste und tippen Sie gleichzeitig kurz auf **MUTE •**. Das Display zeigt das Symbol für die aktuelle Anzeige.
- > Berühren Sie **MUTE •** nochmals, das angezeigte Symbol ändert sich.
- > Berühren Sie **MUTE •** weiter, bis das Symbol für die gewünschte Einstellung erscheint.
- > Lassen Sie beide Tasten los.

*Wenn Sie entweder CLOCK 1 oder CLOCK 2 in einer Wireless 1-Konfiguration wählen, stellen Sie anschließend die Zeit am Haupttraumsystem ein, um die Uhrzeitanzeige zu aktualisieren.*

## Weitere Statusanzeigen

### A.MEM 1

Sie hören den Titel 1 auf Ihrem Audiorecorder.

### A.MEM < >

Nach links und rechts weisende Pfeile (< >) zeigen an, dass die Quelle gestoppt hat. Sie werden auch bei V.MEM und CD angezeigt.

### A.MEM <<

Nach links weisende Doppelpfeile (<<) zeigen Rücklauf der Aufnahme an. Sie werden auch bei V.MEM und CD angezeigt.

### A.MEM >>

Nach rechts weisende Doppelpfeile (>>) zeigen schnellen Vorlauf der Aufnahme an. Sie werden auch bei V.MEM und CD angezeigt.

### CD 12

Sie hören Titel 12 auf einer CD in einem Einzel-CD-Player.

### CD3 4

Sie hören Disc 3 und Titel 4 auf einer CD in einem CD-Wechsler.

### DTV 12

Sie hören das digitale TV-Programm 12.

### DVD 1

Sie hören Kapitel 1 auf einer DVD.

### DVD2 1

Sie hören Kapitel 1 auf DVD2.

### LOAD

Wenn Sie die entsprechende Quellentaste drücken und sich keine Disc in Ihrem CD- bzw. DVD-Player oder Audio- bzw. Videorecorder befindet, blinkt im Display dreimal LOAD als Aufforderung, eine Disc einzulegen.

### N.MUSIC

Sie hören N.MUSIC – so bezeichnet Bang & Olufsen auf einem PC gespeicherte Musik – BeoLink PC2/BeoPort.

### N.RADIO

Sie hören N.RADIO – so bezeichnet Bang & Olufsen Internet-Radioprogramme – auf BeoLink PC2/BeoPort.

### RADIO 3

Sie hören den Radiosender 3.

### RECORD

RECORD blinkt dreimal im Display, um Sie über eine laufende Aufnahme zu informieren. Damit die Aufnahme nicht beschädigt wird, schaltet das System automatisch zur aufgenommenen Quelle um und gibt sie auf dem Linklautsprecher wieder.

### TV 3

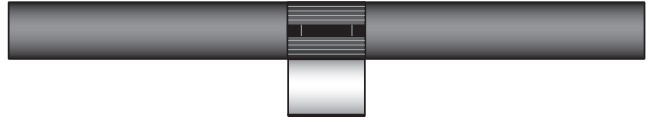
Sie hören das TV-Programm 3.

### V.MEM 1

Sie hören Aufnahme 1 auf Ihrem Videorecorder.

## BeoLab 3500 installieren

Hier finden Sie eine Erläuterung, wie der BeoLab 3500 in einem kabelgebundenen und in einem kabellosen Master Link-System installiert wird.



*Wir empfehlen Ihnen, folgendermaßen vorzugehen:*

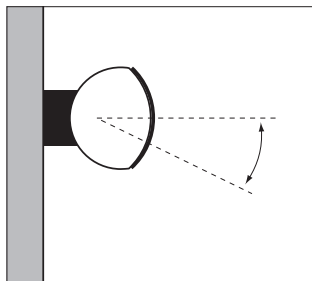
- Trennen Sie das gesamte System vom Netz.
- Verlegen Sie ein Master Link-Kabel vom Hauptraumsystem zum Linkraum (oder installieren Sie BeoLink Wireless 1 gemäß der entsprechenden Anleitung).
- Schließen Sie den BeoLab 3500 wie unter *“Kabel anschließen”* (S. 20–21) erläutert an.
- Schließen Sie das gesamte System wieder am Netz an und wählen Sie für den BeoLab 3500 die richtige Optionseinstellung. Dies ist unter *“Betriebsbereitschaft herstellen ...”* (S. 22) erläutert.

*Der BeoLab 3500 muss horizontal an der Wand oder auf dem optionalen Tischstandfuß platziert werden. Schließen Sie die Kabel an, bevor Sie den BeoLab 3500 an der Wand bzw. auf dem Tischstandfuß befestigen.*

### Vorsichtsmaßnahmen

- Achten Sie darauf, dass der BeoLab 3500 nach den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufgestellt und angeschlossen wird. Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie ausschließlich Bang & Olufsen Standfüße und Wandhalterungen!
- Der BeoLab 3500 lässt sich nur durch Trennung von der Netzdose vollkommen ausschalten.
- Versuchen Sie nicht, den BeoLab 3500 zu öffnen. Überlassen Sie dies qualifiziertem Servicepersonal!
- Der BeoLab 3500 wurde nur für den Gebrauch in trockenen Wohnräumen innerhalb eines Temperaturbereichs von 10–40 °C konstruiert.
- Stellen Sie den BeoLab 3500 nicht in direktem Sonnen- oder Kunstlicht (z. B. Spots) bzw. in der Nähe von Störquellen (wie Dimmern) auf, da dies die Empfindlichkeit des Fernbedienungsempfängers verringert.
- Für optimalen Klang platzieren Sie den BeoLab 3500 nicht so, dass er z. B. von einem Regalelement umschlossen wird. Lassen Sie an den Seiten mindestens 20 cm Freiraum und stellen Sie niemals irgendetwas direkt vor den BeoLab 3500.

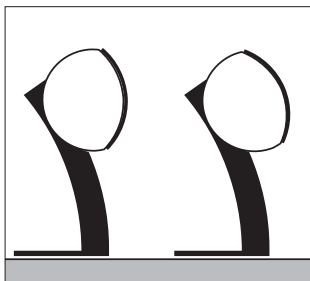




**Wandhalterung:** Zum Lieferumfang gehört eine Wandhalterung zur Befestigung des BeoLab 3500 an der Wand. Wir empfehlen, den BeoLab 3500 in einer geeigneten Höhe über dem Boden zu montieren, um die Direktbedienung und das Ablesen der Statusanzeige zu erleichtern.

Um die Anbringung in unterschiedlichen Höhen zu ermöglichen, kann der BeoLab 3500 in die Hörposition geschwenkt werden (wenn der BeoLab 3500 z. B. hoch montiert wird, schwenken Sie ihn nach unten).

Auf S. 18–19 ist erläutert, wie der BeoLab 3500 an einer Wand montiert wird.



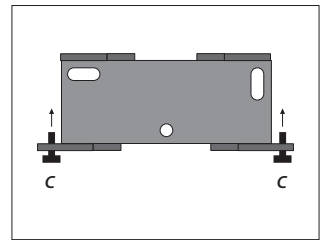
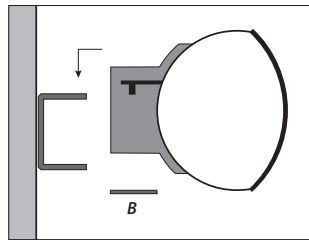
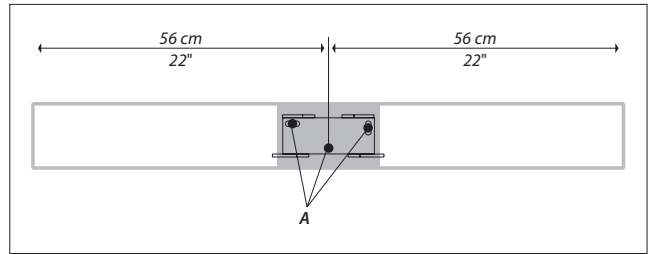
**Tischstandfuß:** Sie können den optionalen Standfuß alternativ zur Wandhalterung benutzen – die Platzierung des BeoLab 3500 wird damit noch flexibler.

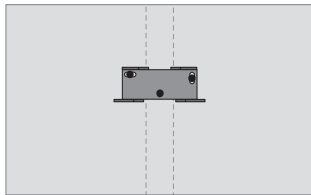
Um die Platzierung in verschiedenen Höhen zu ermöglichen, hat der Standfuß zwei Bohrungssätze. Bei Benutzung der unteren Bohrungen weist der BeoLab 3500 nach oben und umgekehrt.

Auf S. 19 ist erläutert, wie der BeoLab 3500 auf dem Tischstandfuß montiert wird.

### BeoLab 3500 an einer festen Wand montieren:

- Benutzen Sie die Halterung als Schablone und markieren sowie bohren Sie die Löcher in der Wand.
- Montieren Sie die Wandhalterung an der Wand. Benutzen Sie Schrauben und Dübel der für die jeweilige Konstruktion und den Zustand der Wand geeigneten Größen und Typen. Benutzen Sie drei Schrauben/Dübel mit einer Mindestbelastbarkeit von jeweils 13 kg. Richten Sie die Halterung aus, bevor Sie die Schrauben (A) festziehen.
- Nehmen Sie die graue Kunststoffabdeckung (B) von der Wandhalterung ab und schließen Sie die Kabel an.
- Hängen Sie den BeoLab 3500 an die Halterung, indem Sie die beiden Kunststoffstifte in die Bohrungen der Oberkante der Wandhalterung einhängen.
- Sichern Sie den BeoLab 3500 mit den beiden Schrauben (C) an der Halterung und bringen Sie die graue Kunststoffabdeckung (B) wieder an.

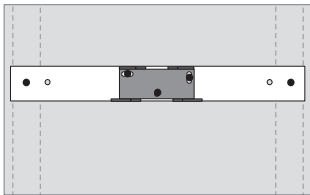




### Die Halterung an einer Leichtbauwand montieren:

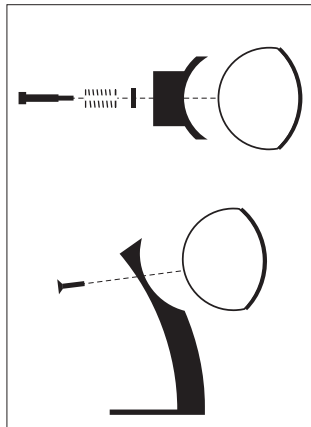
Leichte Trennwände bestehen oft aus Gipsplatten – so genannten Rigips- bzw. Leichtbauplatten, die an vertikalen Stützen angebracht sind. Gips ist als Trägermaterial für das Gewicht des BeoSound 3500 ungeeignet!

Wenn Sie den BeoLab 3500 mit der Standard-Wandhalterung an eine Gipswand hängen möchten, benutzen Sie eine Rundkopf-Schnellbauschraube ( $\varnothing$  4,5 mm), die durch den Gips und mindestens 25 mm in eine vertikale Stütze geschraubt werden muss. Benutzen Sie außerdem zwei weitere Schrauben eines für Gipswände geeigneten Typs.



*Wenn Sie den BeoLab 3500 zwischen vertikalen Stützen platzieren möchten, befestigen Sie die zusätzliche Wandplatte mit einem geeigneten Schraubentyp auf jeder Seite an einer Stütze. Montieren Sie dann die Standardhalterung mit den drei mitgelieferten Schrauben an der Platte.*

Die Maße der zusätzlichen Wandplatte sind speziell für die USA dimensioniert.



### BeoLab 3500 auf einem Tischstandfuß montieren:

Entfernen Sie die federbelasteten Schrauben auf der Rückseite des BeoLab 3500, um die graue Kunststoffwandhalterung zu entfernen.

Montieren Sie den BeoLab 3500 mit den beiden dem Standfuß beiliegenden kleinen Schrauben am Standfuß.

## Kabel anschließen ...

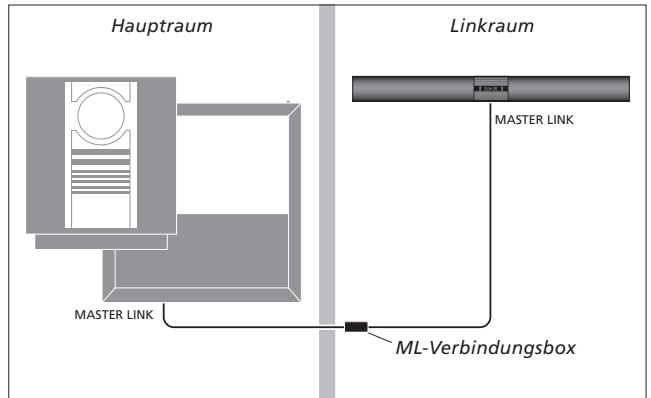
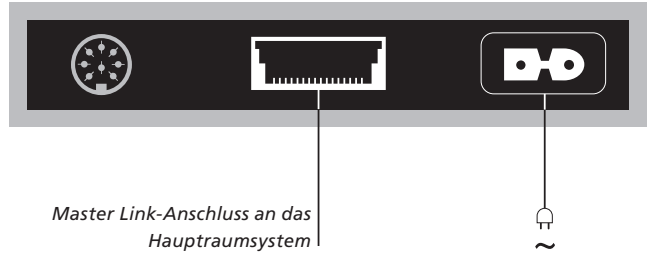
### ... in einem kabelgebundenen Master Link-System

Befolgen Sie die Hinweise auf dieser Seite, wenn Sie den BeoLab 3500 über ein Master Link-Kabel mit dem Hauptraum verbinden möchten.

**Im Linkraum:** Schließen Sie das Master Link-Kabel (mehrpoliger Flachstecker) an der Master Link-Buchse des BeoLab 3500 an und verlegen Sie es zur ML-Verbindungsbox.

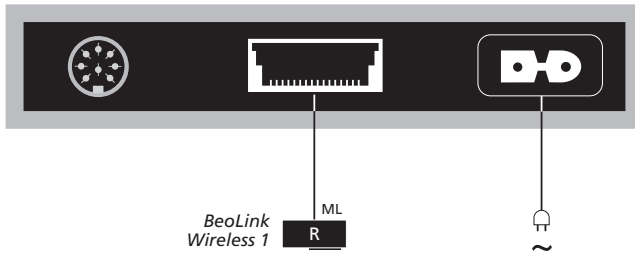
**Im Hauptraum:** Schließen Sie das Master Link-Kabel (mehrpoliger Flachstecker) an der Master Link-Buchse des Hauptraumsystems an und verlegen Sie es zur ML-Verbindungsbox.

Verbinden Sie die Kabel in der Verbindungsbox gemäß der Anleitung der Box. Diese Anleitung erklärt die zahlreichen Möglichkeiten der Box und die Verbindung der Kabel.



Verbinden Sie schließlich den BeoLab 3500 mit dem Netz – und schalten Sie Ihr Hauptraumsystem ein.

Fragen Sie bitte Ihren Bang & Olufsen Fachhandelspartner nach weiteren Informationen zu Zubehör, Kabeln, Kabelabdeckungen usw.



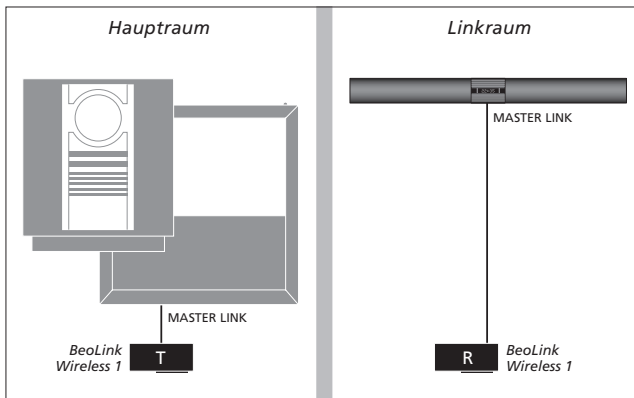
### ... In einem drahtlosen Master Link-System

Folgen Sie der Anleitung auf dieser Seite, wenn Sie den BeoLab 3500 über ein BeoLink Wireless 1-System mit dem Hauptraum verbinden wollen.

**Im Hauptraum:** Schließen Sie die Wireless 1-Einheit, die sie als Sender ausgewählt haben, an die Master Link-Buchse am Hauptsystem an.

**Im Linkraum:** Schließen Sie die Wireless 1-Einheit, die sie als Empfänger ausgewählt haben, an die Master Link-Buchse am BeoLab 3500 an. Schließen Sie den BeoLab 3500 und Wireless 1 an die Stromversorgung an.

Informationen zur Einrichtung von BeoLink Wireless 1-Einheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Wireless 1.

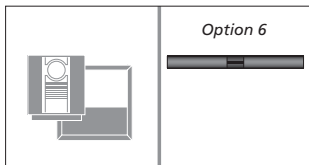
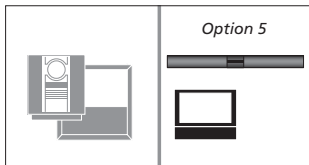
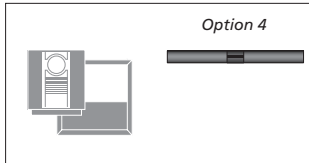




Weitere Informationen zum Display finden Sie unter "Displayanzeigen" (S. 14–15) in dieser Anleitung.

Schließen Sie den BeoLab 3500 nach der Installation an das Netz an. Schalten Sie dann das Haupttraumsystem ein.

Beim ersten Einschalten leuchtet die rote Standbyanzeige im Display auf, und nach einem Augenblick erscheint die Uhrzeit. Wenn Ihr Haupttraumsystem keine Uhrzeitfunktion hat, zeigt das Display allerdings nur : an.



Benutzen Sie die Beo4-Fernbedienung, um die Option einzustellen. Das gesamte System muss hierbei im Standby sein.

- > Halten Sie die • Taste gedrückt und drücken Sie dabei **LIST**.
- > Lassen Sie beide Tasten los.
- > Drücken Sie mehrfach **LIST**, bis die Beo4 **OPTION?** anzeigt, und dann **GO**.
- > Drücken Sie mehrfach **LIST**, um L.OPT auf der Beo4 anzuzeigen, und geben Sie dann die zutreffende Nummer ein (**0**, **4**, **5** oder **6**).

### Optionseinstellung

Der BeoLab 3500 kann auf die folgenden Optionen eingestellt werden:

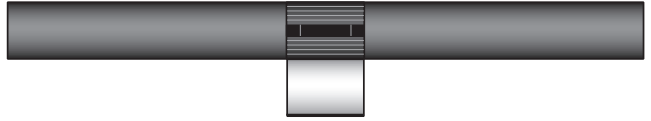
**Option 0:** Wenn Sie die Fernbedienung deaktivieren möchten.

**Option 4:** Wenn Sie den BeoLab 3500 im selben Raum wie Ihr Haupttraumsystem installieren (z. B. in einem großen, L-förmigen Raum mit zwei separaten Hörpositionen).

**Option 5:** Wenn Sie ein Bang & Olufsen TV-Gerät im selben Raum wie den BeoLab 3500 benutzen.

**Option 6:** Wenn das Haupttraumsystem in einem und der BeoLab 3500 in einem anderen Raum installiert ist – wie in dieser Anleitung beschrieben (Werkseinstellung).

*Verwenden Sie zum Reinigen des BeoLab 3500 niemals Alkohol oder andere Lösungsmittel.*



Reinigen Sie die Metalloberflächen mit einem trockenen, weichen Tuch. Entfernen Sie ggf. Fettflecken und hartnäckigen Schmutz mit einem fusselfreien, gut ausgewrungenen Tuch und einer Lösung aus Wasser und wenigen Tropfen eines milden Reinigungsmittels wie z. B. Spülmittel.

Die Frontbespannung kann mit dem Saugpinsel eines auf niedrigste Stufe eingestellten Staubsaugers gereinigt werden.

Der mittlere Bereich des BeoLab 3500 (Display und Tasten) ist mit einem speziellen "selbstheilenden" Schutzlack überzogen. Kleinere Kratzer werden so selbsttätig repariert. *Für die Reinigung dieses Bereichs darf nur ein trockenes Tuch benutzt werden.*



### **Elektro- und Elektronikschrott (WEEE) – Umweltschutz**

Das Europäische Parlament und der Rat der Europäischen Union haben die EU-WEEE-Richtlinie („Elektroschrottverordnung“) verabschiedet. Die Richtlinie verfolgt das Ziel, Elektro- und Elektronikschrott zu vermeiden und die Wiederverwendung bzw. das Recycling sowie andere Formen der Rückgewinnung derartiger Abfälle zu fördern. Somit betrifft die Richtlinie Hersteller, Händler und Verbraucher.

Die WEEE-Richtlinie verlangt, dass Hersteller wie Endverbraucher elektrische und elektronische Geräte sowie Bauteile auf für die Umwelt sichere Weise entsorgen und Geräte wie Abfälle wieder verwendet oder stofflich getrennt bzw. zur Energiegewinnung verwertet werden.

Elektrische und elektronische Geräte und Bauteile dürfen nicht in den normalen Haushaltsmüll gegeben, sondern müssen sämtlich getrennt eingesammelt und entsorgt werden.

Produkte und Geräte, die für die Wiederverwertung, das Recycling oder andere Formen der Wiederverwendung eingesammelt werden müssen, sind mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Durch die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte über die in Ihrem Land verfügbaren Sammelsysteme leisten Sie einen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz sowie zur nachhaltigen und vernünftigen Nutzung natürlicher Ressourcen. Die getrennte Einsammlung elektrischer und elektronischer Geräte sowie Abfälle verhindert die mögliche Umweltverschmutzung durch gefährliche Substanzen, die in den entsprechenden Produkten und Geräten vorhanden sein können.

Ihr Bang & Olufsen Fachhandelspartner unterstützt und berät Sie bei der sachgerechten Entsorgung in Ihrem Land.



**CE** Dieses Produkt erfüllt die Vorschriften der EWG Richtlinien 89/336/EEC und 73/23/EEC.

*Technische Spezifikationen, Merkmale und deren Benutzung können ohne Vorankündigung geändert werden!*

**Nur für den US-Markt!**

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und hält alle Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz gegen Funkstörungen beim Betrieb des Gerätes in Wohnumgebungen. Von diesem Gerät wird Hochfrequenzenergie erzeugt, verwendet und eventuell ausgestrahlt. Erfolgen Installation und Betrieb nicht gemäß den Anweisungen, können störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursacht werden. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einzelnen Installationen keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht (feststellbar durch Ein- und Ausschalten des Geräts), sollte der Benutzer versuchen, die Störungen zu beheben, indem er eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreift:

- Empfängerantenne anders ausrichten oder an anderer Stelle installieren.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis an als den Empfänger.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

**Nur für den kanadischen Markt!**

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (kanadischen Bestimmungen über störungsverursachende Geräte).





